

DIN-DVGW-Baumusterprüfzertifikat

DIN-DVGW type examination certificate

NG-4312BL3548

Registriernummer
registration number

Anwendungsbereich <i>field of application</i>	Produkte der Gasversorgung <i>products of gas supply</i>
Zertifikatinhaber <i>owner of certificate</i>	ITALIANA VALVOLE S.r.l. Regione Monticelli, 13, I-28045 Invorio (NO)
Vertreiber <i>distributor</i>	ITALIANA VALVOLE S.r.l. Regione Monticelli, 13, I-28045 Invorio (NO)
Produktart <i>product category</i>	Gasarmaturen: Absperrarmatur <= MOP 5 (4312)
Produktbezeichnung <i>product description</i>	Kugelhahn in Durchgangsform
Modell <i>model</i>	22...E; 22...H; 63...H
Prüfberichte <i>test reports</i>	Baumusterprüfung: 15/187/4312/168 vom 10.03.2016 (EBI)
Prüfgrundlagen <i>test basis</i>	DIN EN 331 (01.04.2016)

70029-04-A-DE

Ablaufdatum / AZ 04.12.2020 / 15-0796-GNV
date of expiry / file no.

06.10.2016 Rie A-1/2

Datum, Bearbeiter, Blatt, Leiter der Zertifizierungsstelle
date, issued by, sheet, head of certification body

DVGW CERT GmbH ist von der DAkkS nach DIN EN ISO/IEC 17065:2013
akkreditierte Stelle für die Zertifizierung von Produkten der Energie- und
Wasserversorgung.

DVGW CERT GmbH is an accredited body by DAkkS according to DIN EN
ISO/IEC 17065:2013 for certification of products for energy and water supply
industry.



DVGW CERT GmbH
Zertifizierungsstelle

Josef-Wirmer-Str. 1-3
53123 Bonn

Tel. +49 228 91 88 - 888
Fax +49 228 91 88 - 993

www.dvgw-cert.com
info@dvgw-cert.com

Gasart <i>gas category</i>	Bemerkungen <i>remarks</i>
Brenngase der 1., 2. und 3. Gasfamilie	

Typ <i>type</i>	Technische Daten <i>technical data</i>	Bemerkungen <i>remarks</i>
220 E; 221 E; 222 E; 223 E	Nennweite: DN 10 max. Betriebsdruck: 5 bar	
220 E; 221 E; 222 E; 223 E; 220 H; 221 H; 222 H; 223 H; 225 H; 635H; 636H	Nennweite: DN 15 max. Betriebsdruck: 5 bar	
220 E; 221 E; 222 E; 223 E; 220 H; 221 H; 222 H; 223 H; 635H; 636H	Nennweite: DN 20 max. Betriebsdruck: 5 bar	
220 E; 221 E; 222 E; 223 E; 220 H; 221 H; 222 H; 223 H; 635H; 636H	Nennweite: DN 25 max. Betriebsdruck: 5 bar	
220 E; 221 E; 222 E; 223 E; 220 H; 221 H; 635H; 636H	Nennweite: DN 32 max. Betriebsdruck: 5 bar	
220 E; 221 E; 222 E; 223 E; 220 H; 221 H; 635H; 636H	Nennweite: DN 40 max. Betriebsdruck: 5 bar	
220 E; 221 E; 222 E; 223 E; 220 H; 221 H; 635H; 636H	Nennweite: DN 50 max. Betriebsdruck: 5 bar	

Ausführungsvariante <i>type variation</i>	Erläuterungen <i>explanations</i>
220 E; 221 E	Anschlussart: beiderseitig Innengewinde Rp 3/8...Rp 2, einerseits auch Außengewinde R 1/2...R 1, jeweils nach DIN EN 10226-1
220 H; 221 H	Anschlussart: beiderseitig Innengewinde Rp 1/2...Rp 1 nach DIN EN 10226-1
222 E; 223 E; 222 H; 223 H	Anschlussart: eingangsseitig Innengewinde Rp 1/2...Rp 1, ausgangsseitig Außengewinde R 1/2...R 1, jeweils nach DIN EN 10226-1
225 H	Anschlussart: beiderseitig Außengewinde R 1/2 nach DIN EN 10226-1
635 H; 636 H	Anschlussart: eingangsseitig Innengewinde Rp 1/2...Rp 1 nach DIN EN 10226-1, ausgangsseitig Tülle mit Kegeldichtung und Dichtring sowie Überwurfmutter nach DIN 3292-1 mit Innengewinde G 7/8 bzw. G 1 1/8 nach DIN EN ISO 228-1
...H	Thermische Belastbarkeit (HTB): +650 °C für Betriebsdrücke bis 100 mbar, Klasse: MOP5 C0,1 gemäß DIN EN 331:2016

zertifizierte Bauteile / Werkstoffe

certified components

Registr.-Nr. <i>registration no.</i>	Bauteil (Produktart) <i>component</i>	Modell/Typ <i>model/type</i>	Hersteller <i>manufacturer</i>
NG-5112AR0799	Dichtungswerkstoff aus Elastomeren für Gasgeräte und -anlagen	0170 NBR 70/0170 NBR 70	AR-TEX S.p.A.
NG-5146AR0619	Dichtmittel für herstellerseitig zusammengefügte Gewindeverbindungen in Gasgeräten und Komponenten	LOCTITE® 638/LOCTITE® 638	Henkel AG & Co. KGaA

Verwendungshinweise / Bemerkungen

hints of utilization / remarks

Umgebungstemperaturbereich: -20...+60 °C



DIN-DVGW type examination certificate

DIN-DVGW-Baumusterprüfzertifikat

NG-4312BL3548Registration Number
Registriernummer

Field of Application <i>Anwendungsbereich</i>	products of gas supply <i>Produkte der Gasversorgung</i>
Owner of Certificate <i>Zertifikatinhaber</i>	ITALIANA VALVOLE S.r.l. Regione Monticelli, 13, I-28045 Inverio (NO)
Distributor <i>Vertreiber</i>	ITALIANA VALVOLE S.r.l. Regione Monticelli, 13, I-28045 Inverio (NO)
Product Category <i>Produktart</i>	gas fittings: Shut-off valve <= MOP 5 (4312)
Product Description <i>Produktbezeichnung</i>	Straight pattern ball valve
Model <i>Modell</i>	22...E; 22...H; 63...H
Test Reports <i>Prüfberichte</i>	type testing: 15/187/4312/168 from 10.03.2016 (EBI)
Test Basis <i>Prüfgrundlagen</i>	DIN EN 331 (01.04.2016)

Date of Expiry / File No. 04.12.2020 / 15-0796-GNV
Ablaufdatum / Aktenzeichen

06.10.2016 Rie A-1/2 *i.P. G. Klaus*
Date, Issued by, Sheet, Head of Certification Body
Datum, Bearbeiter, Blatt, Leiter der Zertifizierungsstelle

DVGW CERT GmbH is an accredited body by DAkkS according to DIN EN ISO/IEC 17065:2013 for certification of products for energy and water supply industry.

DVGW CERT GmbH ist von der DAkkS nach DIN EN ISO/IEC 17065:2013 akkreditierte Stelle für die Zertifizierung von Produkten der Energie- und Wasserversorgung.

Gas Category <i>Gasart</i>	Remarks <i>Bemerkungen</i>
fuel gases of the 1., 2. & 3. gas family	

Type <i>Typ</i>	Technical Data <i>Technische Daten</i>	Remarks <i>Bemerkungen</i>
220 E; 221 E; 222 E; 223 E	nominal diameter: DN 10 max. operating pressure: 5 bar	
220 E; 221 E; 222 E; 223 E; 220 H; 221 H; 222 H; 223 H; 225 H; 635H; 636H	nominal diameter: DN 15 max. operating pressure: 5 bar	
220 E; 221 E; 222 E; 223 E; 220 H; 221 H; 222 H; 223 H; 635H; 636H	nominal diameter: DN 20 max. operating pressure: 5 bar	
220 E; 221 E; 222 E; 223 E; 220 H; 221 H; 222 H; 223 H; 635H; 636H	nominal diameter: DN 25 max. operating pressure: 5 bar	
220 E; 221 E; 222 E; 223 E; 220 H; 221 H; 635H; 636H	nominal diameter: DN 32 max. operating pressure: 5 bar	
220 E; 221 E; 222 E; 223 E; 220 H; 221 H; 635H; 636H	nominal diameter: DN 40 max. operating pressure: 5 bar	
220 E; 221 E; 222 E; 223 E; 220 H; 221 H; 635H; 636H	nominal diameter: DN 50 max. operating pressure: 5 bar	

Type Variation <i>Ausführungsvariante</i>	Explanations <i>Erläuterungen</i>
220 E; 221 E	connection: on both sides internal thread Rp 3/8...Rp 2, at one side also external thread R 1/2...R 1, each according to DIN EN 10226-1
220 H; 221 H	connection: on both sides internal thread Rp 1/2...Rp 1 according to DIN EN 10226-1
222 E; 223 E; 222 H; 223 H	connection: at the input side internal thread Rp 1/2...Rp 1, at the outlet external thread R 1/2...R 1, each according to DIN EN 10226-1
225 H	connection: on both sides external thread R 1/2 according to DIN EN 10226-1
635 H; 636 H	connection: at the input side internal thread Rp 1/2...Rp 1 acc. to DIN EN 10226-1, at the outlet side sleeve connection with cone-sealing and sealing-ring as well as nut according to DIN 3292-1 with internal thread G 7/8 or G 1 1/8 DIN EN ISO 228-1
...H	higher thermal resistance (HTB): +650 °C for pressures up to 100 mbar, class: MOP5 C0,1 according to DIN EN 331:2016

certified Components**zertifizierte Bauteile / Werkstoffe**

Registr. No. <i>Registrier-Nr.</i>	Component <i>Bauteil (Produktart)</i>	Model/Type <i>Modell/Typ</i>	Manufacturer <i>Hersteller</i>
NG-5112AR0799	Sealing material made of elastomers for gas appliances	0170 NBR 70/0170 NBR 70	AR-TEX S.p.A.
NG-5146AR0619	Sealing and jointing materials for screwed joint of gas appliances and plants, hardening	LOCTITE® 638/LOCTITE® 638	Henkel AG & Co. KGaA

Hints of Utilization / Remarks**Verwendungshinweise / Bemerkungen**

ambient temperature range: -20... +60 °C

